UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

NOTICE OF ALLOWANCE AND FEE(S) DUE

| 60975 | 7590 | 03/08/2010 |

CAMPBELL STEPHENSON LLP
11401 CENTURY OAKS TERRACE
BLDG. H, SUITE 250
AUSTIN, TX 78758

EXAMINER
SPOONER, LAMONT M

ART UNIT	PAPER NUMBER
2626	

DATE MAILED: 03/08/2010

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/845,785	04/30/2001	Karen P. Parnell	OIC0044US	4346

TITLE OF INVENTION: POLYLINGUAL SIMULTANEOUS SHIPPING OF SOFTWARE

APPLN. TYPE	SMALL ENTITY	ISSUE FEE DUE	PUBLICATION FEE DUE	PREV. PAID ISSUE FEE	TOTAL FEE(S) DUE	DATE DUE
nonprovisional	YES	$755	$300	$0	$1055	06/08/2010

THE APPLICATION IDENTIFIED ABOVE HAS BEEN EXAMINED AND IS ALLOWED FOR ISSUANCE AS A PATENT. PROSECUTION ON THE MERITS IS CLOSED. THIS NOTICE OF ALLOWANCE IS NOT A GRANT OF PATENT RIGHTS. THIS APPLICATION IS SUBJECT TO WITHDRAWAL FROM ISSUE AT THE INITIATIVE OF THE OFFICE OR UPON PETITION BY THE APPLICANT. SEE 37 CFR 1.313 AND MPEP 1308.

THE ISSUE FEE AND PUBLICATION FEE (IF REQUIRED) MUST BE PAID WITHIN THREE MONTHS FROM THE MAILING DATE OF THIS NOTICE OR THIS APPLICATION SHALL BE REGARDED AS ABANDONED. THIS STATUTORY PERIOD CANNOT BE EXTENDED. SEE 35 U.S.C. 151. THE ISSUE FEE DUE INDICATED ABOVE DOES NOT REFLECT A CREDIT FOR ANY PREVIOUSLY PAID ISSUE FEE IN THIS APPLICATION. IF AN ISSUE FEE HAS PREVIOUSLY BEEN PAID IN THIS APPLICATION (AS SHOWN ABOVE), THE RETURN OF PART B OF THIS FORM WILL BE CONSIDERED A REQUEST TO REAPPLY THE PREVIOUSLY PAID ISSUE FEE TOWARD THE ISSUE FEE NOW DUE.

HOW TO REPLY TO THIS NOTICE:

I. Review the SMALL ENTITY status shown above.

If the SMALL ENTITY is shown as YES, verify your current SMALL ENTITY status:

A. If the status is the same, pay the TOTAL FEE(S) DUE shown above.

B. If the status above is to be removed, check box 5b on Part B - Fee(s) Transmittal and pay the PUBLICATION FEE (if required) and twice the amount of the ISSUE FEE shown above, or

If the SMALL ENTITY is shown as NO:

A. Pay TOTAL FEE(S) DUE shown above, or

B. If applicant claimed SMALL ENTITY status before, or is now claiming SMALL ENTITY status, check box 5a on Part B - Fee(s) Transmittal and pay the PUBLICATION FEE (if required) and 1/2 the ISSUE FEE shown above.

II. PART B - FEE(S) TRANSMITTAL, or its equivalent, must be completed and returned to the United States Patent and Trademark Office (USPTO) with your ISSUE FEE and PUBLICATION FEE (if required). If you are charging the fee(s) to your deposit account, section "4b" of Part B - Fee(s) Transmittal should be completed and an extra copy of the form should be submitted. If an equivalent of Part B is filed, a request to reapply a previously paid issue fee must be clearly made, and delays in processing may occur due to the difficulty in recognizing the paper as an equivalent of Part B.

III. All communications regarding this application must give the application number. Please direct all communications prior to issuance to Mail Stop ISSUE FEE unless advised to the contrary.

IMPORTANT REMINDER: Utility patents issuing on applications filed on or after Dec. 12, 1980 may require payment of maintenance fees. It is patentee's responsibility to ensure timely payment of maintenance fees when due.

PTOL-85 (Rev. 08/07) Approved for use through 08/31/2010.

PART B - FEE(S) TRANSMITTAL

Complete and send this form, together with applicable fee(s), to: <u>Mail</u>

Mail Stop ISSUE FEE
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, Virginia 22313-1450
or <u>Fax</u> **(571)-273-2885**

INSTRUCTIONS: This form should be used for transmitting the ISSUE FEE and PUBLICATION FEE (if required). Blocks 1 through 5 should be completed where appropriate. All further correspondence including the Patent, advance orders and notification of maintenance fees will be mailed to the current correspondence address as indicated unless corrected below or directed otherwise in Block 1, by (a) specifying a new correspondence address; and/or (b) indicating a separate "FEE ADDRESS" for maintenance fee notifications.

CURRENT CORRESPONDENCE ADDRESS (Note: Use Block 1 for any change of address)

    60975   7590   03/08/2010

CAMPBELL STEPHENSON LLP
11401 CENTURY OAKS TERRACE
BLDG. H, SUITE 250
AUSTIN, TX 78758

Note: A certificate of mailing can only be used for domestic mailings of the Fee(s) Transmittal. This certificate cannot be used for any other accompanying papers. Each additional paper, such as an assignment or formal drawing, must have its own certificate of mailing or transmission.

Certificate of Mailing or Transmission
I hereby certify that this Fee(s) Transmittal is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage for first class mail in an envelope addressed to the Mail Stop ISSUE FEE address above, or being facsimile transmitted to the USPTO (571) 273-2885, on the date indicated below.

_____ (Depositor's name)

_____ (Signature)

_____ (Date)

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/845,785	04/30/2001	Karen P. Parnell	OIC0044US	4346

TITLE OF INVENTION: POLYLINGUAL SIMULTANEOUS SHIPPING OF SOFTWARE

APPLN. TYPE	SMALL ENTITY	ISSUE FEE DUE	PUBLICATION FEE DUE	PREV. PAID ISSUE FEE	TOTAL FEE(S) DUE	DATE DUE
nonprovisional	YES	$755	$300	$0	$1055	06/08/2010

EXAMINER	ART UNIT	CLASS-SUBCLASS
SPOONER, LAMONT M	2626	704-002000

1. Change of correspondence address or indication of "Fee Address" (37 CFR 1.363).

❑ Change of correspondence address (or Change of Correspondence Address form PTO/SB/122) attached.

❑ "Fee Address" indication (or "Fee Address" Indication form PTO/SB/47; Rev 03-02 or more recent) attached. **Use of a Customer Number is required.**

2. For printing on the patent front page, list

(1) the names of up to 3 registered patent attorneys or agents OR, alternatively,

(2) the name of a single firm (having as a member a registered attorney or agent) and the names of up to 2 registered patent attorneys or agents. If no name is listed, no name will be printed.

1 _____

2 _____

3 _____

3. ASSIGNEE NAME AND RESIDENCE DATA TO BE PRINTED ON THE PATENT (print or type)

PLEASE NOTE: Unless an assignee is identified below, no assignee data will appear on the patent. If an assignee is identified below, the document has been filed for recordation as set forth in 37 CFR 3.11. Completion of this form is NOT a substitute for filing an assignment.

(A) NAME OF ASSIGNEE

(B) RESIDENCE: (CITY and STATE OR COUNTRY)

Please check the appropriate assignee category or categories (will not be printed on the patent) : ❑ Individual ❑ Corporation or other private group entity ❑ Government

4a. The following fee(s) are submitted:

❑ Issue Fee

❑ Publication Fee (No small entity discount permitted)

❑ Advance Order - # of Copies _____

4b. Payment of Fee(s): **(Please first reapply any previously paid issue fee shown above)**

❑ A check is enclosed.

❑ Payment by credit card. Form PTO-2038 is attached.

❑ The Director is hereby authorized to charge the required fee(s), any deficiency, or credit any overpayment, to Deposit Account Number _____ (enclose an extra copy of this form).

5. **Change in Entity Status** (from status indicated above)

❑ a. Applicant claims SMALL ENTITY status. See 37 CFR 1.27.

❑ b. Applicant is no longer claiming SMALL ENTITY status. See 37 CFR 1.27(g)(2).

NOTE: The Issue Fee and Publication Fee (if required) will not be accepted from anyone other than the applicant; a registered attorney or agent; or the assignee or other party in interest as shown by the records of the United States Patent and Trademark Office.

Authorized Signature _____

Date _____

Typed or printed name _____

Registration No. _____

This collection of information is required by 37 CFR 1.311. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 12 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, Virginia 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, Virginia 22313-1450.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/845,785	04/30/2001	Karen P. Parnell	OIC0044US	4346

60975 7590 03/08/2010		EXAMINER
CAMPBELL STEPHENSON LLP		SPOONER, LAMONT M
11401 CENTURY OAKS TERRACE	ART UNIT	PAPER NUMBER
BLDG. H, SUITE 250	2626	
AUSTIN, TX 78758	DATE MAILED: 03/08/2010	

Determination of Patent Term Adjustment under 35 U.S.C. 154 (b)
(application filed on or after May 29, 2000)

The Patent Term Adjustment to date is 987 day(s). If the issue fee is paid on the date that is three months after the mailing date of this notice and the patent issues on the Tuesday before the date that is 28 weeks (six and a half months) after the mailing date of this notice, the Patent Term Adjustment will be 987 day(s).

If a Continued Prosecution Application (CPA) was filed in the above-identified application, the filing date that determines Patent Term Adjustment is the filing date of the most recent CPA.

Applicant will be able to obtain more detailed information by accessing the Patent Application Information Retrieval (PAIR) WEB site (http://pair.uspto.gov).

Any questions regarding the Patent Term Extension or Adjustment determination should be directed to the Office of Patent Legal Administration at (571)-272-7702. Questions relating to issue and publication fee payments should be directed to the Customer Service Center of the Office of Patent Publication at 1-(888)-786-0101 or (571)-272-4200.

PTOL-85 (Rev. 08/07) Approved for use through 08/31/2010.

	Application No.	Applicant(s)
Notice of Allowability	09/845,785	PARNELL ET AL.
	Examiner	Art Unit	
	LAMONT M. SPOONER	2626	

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address--

All claims being allowable, PROSECUTION ON THE MERITS IS (OR REMAINS) CLOSED in this application. If not included herewith (or previously mailed), a Notice of Allowance (PTOL-85) or other appropriate communication will be mailed in due course. **THIS NOTICE OF ALLOWABILITY IS NOT A GRANT OF PATENT RIGHTS.** This application is subject to withdrawal from issue at the initiative of the Office or upon petition by the applicant. See 37 CFR 1.313 and MPEP 1308.

1. ☒ This communication is responsive to *applicants appeal brief filed 12/08/09 and supplemental appeal bried filed 1/25/10*.

2. ☒ The allowed claim(s) is/are *1,2,5,9,16-19,22,26,33,34,38-43 and 45-62*.

3. ☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).

    a) ☐ All   b) ☐ Some*   c) ☐ None   of the:

        1. ☐ Certified copies of the priority documents have been received.

        2. ☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____ .

        3. ☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this national stage application from the

           International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

    * Certified copies not received: _____.

Applicant has THREE MONTHS FROM THE "MAILING DATE" of this communication to file a reply complying with the requirements noted below. Failure to timely comply will result in ABANDONMENT of this application.
THIS THREE-MONTH PERIOD IS NOT EXTENDABLE.

4. ☐ A SUBSTITUTE OATH OR DECLARATION must be submitted. Note the attached EXAMINER'S AMENDMENT or NOTICE OF INFORMAL PATENT APPLICATION (PTO-152) which gives reason(s) why the oath or declaration is deficient.

5. ☐ CORRECTED DRAWINGS (as "replacement sheets") must be submitted.

   (a) ☐ including changes required by the Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948) attached

      1) ☐ hereto or 2) ☐ to Paper No./Mail Date _____.

   (b) ☐ including changes required by the attached Examiner's Amendment / Comment or in the Office action of

      Paper No./Mail Date _____.

   Identifying indicia such as the application number (see 37 CFR 1.84(c)) should be written on the drawings in the front (not the back) of each sheet. Replacement sheet(s) should be labeled as such in the header according to 37 CFR 1.121(d).

6. ☐ DEPOSIT OF and/or INFORMATION about the deposit of BIOLOGICAL MATERIAL must be submitted. Note the attached Examiner's comment regarding REQUIREMENT FOR THE DEPOSIT OF BIOLOGICAL MATERIAL.

Attachment(s)

1. ☐ Notice of References Cited (PTO-892)

2. ☐ Notice of Draftperson's Patent Drawing Review (PTO-948)

3. ☐ Information Disclosure Statements (PTO/SB/08),
   Paper No./Mail Date _____

4. ☐ Examiner's Comment Regarding Requirement for Deposit of Biological Material

5. ☐ Notice of Informal Patent Application

6. ☐ Interview Summary (PTO-413),
   Paper No./Mail Date _____ .

7. ☐ Examiner's Amendment/Comment

8. ☒ Examiner's Statement of Reasons for Allowance

9. ☐ Other _____.

DETAILED ACTION

Introduction

1.   This office action is in response to applicant's Appeal Brief filed

12/08/2009 and supplemental Appeal Brief filed 1/25/2010. Claims 1, 2, 5,

9, 16-19, 22, 26, 33, 34, 38-43, and 45-62 are currently pending and have

been examined.

Response to Arguments

2.   Applicant's arguments, see remarks, filed 12/08/2009, with respect to

claims 61 and 62 rejections as unpatentable under 35 U.S.C. § 103(a) over

U.S. Patent No. 5,416,903 issued to Malcolm ("Malcolm"), claims 1-2, 5, 9,

16-19, 22, 26, 33-34, 38-43, 45-54, 56, 58, and 60 rejections as

unpatentable under § 103(a) over U.S. Patent No. 6,442,516 issued to Lee

et al. ("Lee") in view of U.S. Patent No. 6,425,123 issued to Rojas et al.

("Rojas") and Malcolm, and claims 55, 57, and 59 rejections as

unpatentable under § 103(a) over Lee in view of Rojas, Malcolm, and U.S.

Patent No. 6,185,729 issued to Watanabe, et al. ("Watanabe"), have been

fully considered and are persuasive. The above rejections of the

respective claim sets have been withdrawn.

Allowable Subject Matter

3.   Claims 1, 2, 5, 9, 16-19, 22, 26, 33, 34, 38-43, and 45-62 are allowed.

The following is an examiner's statement of reasons for allowance:

The instant application is deemed to be directed to a non-obvious

improvement over the invention patented in Malcolm, Lee, Rojas or

Watanabe. Lee teaches National Language Support (NLS). Rojas teaches

NLS including pseudo localization. Malcolm teaches various stages in

development of a product, his stages and activities done in parallel.

Watanabe teaches NLS with modification parameters for

Internationalization.

Neither Lee, Rojas or Watanabe alone or in obvious combination

teach:

Regarding claim 1, the combination including, developing a base

version of a computer-implemented application in a base language, the

developing the base version of the application comprises developing a

plurality of stages of the base version of the application, and **the plurality**

of stages of the base version of the application comprises a first

stage, a second stage, and a third stage;

facilitating an internationalization of the base version of the application, wherein the **internationalization of the base version** of the application comprises **pseudo localization** of the **language dependent code** of the base version of the application, the **internationalization of the base version** of the application comprises an **internationalization of the second stage**, and the **internationalization** of **the second stage** is **performed concurrently** with the <u>developing of the third stage</u>; and

facilitating, using a processor, a localization of the base version of the application, wherein the localization comprises generating a base glossary, and the localization of the base version of the application comprises a localization of the first stage, and the **localization of the first stage is** <u>**performed concurrently**</u> **with the** <u>internationalization of the second stage</u>; and

storing a localized version of the first stage in a memory.

Regarding claim 18, the combination including, developing a base version of a computer-implemented application in a base language, the developing the base version of the application comprises developing a plurality of stages of the base version of the application, and **the plurality**

of stages of the base version of the application comprises a first

stage, a second stage, and a third stage;

facilitating an **internationalization of the base version** of the

application, wherein the internationalization of the base version of the

application comprises **pseudo localization of the language dependent**

code of the base version of the application, the internationalization of the

base version of the application comprises an **internationalization of the**

second stage, and the internationalization of the second stage is

performed concurrently with the developing of the third stage; and

facilitating a **localization of the base version** of the application,

wherein the localization comprises generating a base glossary, the

localization of the base version of the application comprises a localization

of the first stage, and the **localization of the first stage is performed**

concurrently with the internationalization of the second stage.

Regarding claim 34, the combination including, **the base version of**

the application comprises a first stage, a second stage, and a third

stage, the **internationalization** of the base version of the application

comprises **pseudo localization of the language dependent code** of the

base version of the application, the **internationalization of the base**

version of the application comprises an **internationalization of the second stage among a plurality of stages of the base version of the application**, the internationalization of the **second stage is performed concurrently with the developing of the third stage**, the instructions are configured to cause the processor to facilitate a localization of the base version of the application, the localization comprises generating a base glossary, the localization of the base version of the application comprises a localization of the first stage, and **the localization of the first stage is performed concurrently with the internationalization of the second stage**.

Regarding claim 61, the combination including, modifying the first set of language dependent code, wherein the modifying the first set of language dependent code comprises generating an **internationalized version of the first set of language dependent code**, the internationalized version of the first set of language dependent code comprises the first content in the base language, and indicators of the first content in the base language;

modifying the internationalized version of the first set of language dependent code, wherein the modifying the internationalized version of the

first set of language dependent code comprises generating a plurality of

target-language versions of the first set of language dependent code, each

target-language version of the first set of language dependent code

comprises translations into a corresponding target language of the first

content in the base language, and the modifying the internationalized

version of the first set of language dependent code comprises generating a

base glossary for each of the target languages;

storing a **second set of language dependent code in the memory**,

wherein the **second set of language dependent code comprises code**

for a user interface of a second development stage of the computer-

implemented application, the second set of language dependent code

comprises second content in the base language, and the **storing the**

second set of language dependent code is performed only after

commencement **of the modifying the first set of language dependent**

code;

modifying the second set of language dependent code, wherein the

modifying the **second set of language dependent code comprises**

generating an internationalized version of the second set of language

dependent code, the internationalized version of the second set of

language dependent code comprises the second content in the base

language, and indicators of the second content in the base language;

storing **a third set of language dependent code in the memory, wherein**

the third set of language dependent code comprises code for a user

interface of a third development stage of the computer-implemented

application, the third set of language dependent code comprises third

content in the base language, and **the storing the third set of language**

dependent code is <u>**performed only after commencement**</u> **of the**

<u>**modifying the internationalized version of the first set of language**</u>

<u>**dependent code**</u>.

Dependent claims 2, 5, 9, 16, 19, 22, 26, 33, 38-43, 45-54, 56, 58, 60

and 62 are deemed allowable as their respective independent parent

claims have been deemed allowable.

4.   Any comments considered necessary by applicant must be submitted

no later than the payment of the issue fee and, to avoid processing delays,

should preferably accompany the issue fee. Such submissions should be

clearly labeled "Comments on Statement of Reasons for Allowance."

Conclusion

5.   Any inquiry concerning this communication or earlier communications

from the examiner should be directed to LAMONT M. SPOONER whose

telephone number is (571)272-7613. The examiner can normally be

reached on 8:00 AM - 5:00 PM.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the

examiner's supervisor, David Hudspeth can be reached on 571/272-7843.

The fax phone number for the organization where this application or

proceeding is assigned is 571-273-8300.

Information regarding the status of an application may be obtained

from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status

information for published applications may be obtained from either Private

PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is

available through Private PAIR only. For more information about the PAIR

system, see http://pair-direct.uspto.gov. Should you have questions on

access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center

(EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

/David R Hudspeth/
Supervisory Patent Examiner, Art Unit 2626

lms
2/17/10